KIR 18A21

Návod k použití

KIR 18A21

Q4ACZM1413

Obsah

Pokyny k likvidaci 3
Likvidace obalu 3
Likvidace starého spotřebiče 3

Bezpečnostní a varovné pokyny 3
Před uvedením spotřebiče do provozu 3
Technická bezpečnost 3
Při používání 4
Děti v domácnosti 4
Všeobecná ustanovení 4

Seznámení se spotřebičem 5

Ovládací panel 5

Dbejte na okolní teplotu a ventilaci 6
Ventilace 6

Ustavení spotřebiče 6

Připojení spotřebiče 6

Zapnutí spotřebiče 7

Nastavení teploty 7

Uspořádání potravin 7
Dbejte na zóny chladu v chladničce! 7
Na co dbát při uspořádání potravin 8
Užitný obsah 8

Vybavení chladničky 8
Zvláštní vybavení 8

Indikátor teploty 9

Vypnutí a odstavení spotřebiče 9
Vypnutí spotřebiče 9
Odstavení spotřebiče 9

Čištění spotřebiče 9

Úspora energie 10

Provozní zvuky 10
Zcela běžné provozní zvuky 10
Jak zabránit nežádoucím zvukům 10

Svépomocné odstranění drobných závad 11

Jak volat zákaznický servis 12

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Obal chrání Váš spotřebič před poškozením během transportu. Všechny použité obaly jsou ekologické a znovu použitelné. Prosím, pomozte také: Likvidujte obaly ekologickým způsobem.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce nebo na obecním úřadě.

Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací mohou být znovu získány cenné materiály.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

Varování
U starých spotřebičů
1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Přestřihněte a odstraňte síťový kabel se zástrčkou.

Chladničky obsahují v izolaci chladicí prostředky a plyny. Tyto je nezbytné odborně zlikvidovat. Až do provedení odborné likvidace nepoškoďte vedení oběhu chladicího prostředku.

Bezpečnostní a varovné pokyny

Před uvedením spotřebiče do provozu

Pečlivě si prostudujte informace uvedené v návodu k použití a montáži!
Obsahují důležité pokyny k instalaci, použití a údržbě spotřebiče.
Všechny podklady pečlivě uschovejte pro případného dalšího majitele Vašeho spotřebiče.

Technická bezpečnost

- Tento spotřebič obsahuje nepatrné množství isobutanu R600a ekologického ale hořlavého přírodního plynu.
  Dbejte na to, aby se během přepravy nebo instalace nepoškodilo potrubí oběhového systému chladícího prostředku. Vystříknutý chladicí prostředek může vést k poranění očí nebo se může vznítit.

Při poškození
- Spotřebič chraňte před otevřeným ohněm nebo zápalným zdrojem,
- Místnost na několik minut dobře vyvětrejte,
- Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku,
- Informujte zákaznický servis.

Čím více je chladicího prostředku ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V malých místnostech může při netěsnostech vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího prostředku musí být místnost velká minimálně 1 m^3. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Výměnu síťového kabelu a další opravy může provést jen zákaznický servis. Neodborné instalace a opravy mohou pro uživatele znamenat značné riziko.

Při používání

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. ohřívače, elektrický výrobník ledu atd.) **Nebezpečí exploze!**

- Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi!! Pára může proniknout k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit elektrický zkrat nebo ránu proudem. **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- K odstranění ledové vrstvy nepoužívejte špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami. Mohli byste poškodit potrubí chladicího prostředku. Vystříknutý chladící prostředek může způsobit poranění očí.

- Ve spotřebiči neskladujte žádné výrobky obsahující hořlavé plyny (např. spreje) ani žádné výbušné látky. **Nebezpečí exploze!**

- Nestoupejte na podstavec, výsuvné přihrádky, dveře, ani se o ně neopírejte.

- Před rozmrazením a čistěním odpojte spotřebič od sítě. Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky, vždy tahejte pouze za zástrčku, nikdy ne za kabel.

- Vysokoprocentní alkohol skladujte jen v uzavřených lahvích a vestoje.

- Umělohmotné části a těsnění dveří neznečistěte olejem nebo tukem. Umělohmotné části a těsnění by se mohly stát porézními.

- Otvory přívodu a odvodu vzduchu ve spotřebiči nezakrývejte ani nezastavujte.

- Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými psychickými, senzorickými nebo fyzickými schopnostmi nebo chybějícími znalostmi pouze pod dohledem nebo s návodem.

Děti v domácnosti

- Obal a jeho části nenechávejte dětem. Nebezpečí zadušení kartonem a fóliemi!

- Spotřebič není hračka pro děti!

- U spotřebičů se zámkem dvířek uschovejte klíč mimo dosah dětí!

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný

- k chlazení potravin,

Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti.

Spotřebič je odrušen podle směrnice EU 89/336/EEC.

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče (EN 60335/2/24).

Po rozbalení spotřebiče zkontrolujte, prosím, zda mezi zády chladničky a kondenzátorem (černá mříž) nezůstal žádný molitan. Molitan je určen pouze pro přepravu a je potřeba jej vyndat kvůli správnému chodu a ventilaci spotřebiče a odpařování vody.

Seznámení se spotřebičem

Prosím, otevřete poslední stranu s obrázky. Tento návod k použití platí pro více modelů.

Jsou možné odchylky u obrázků.

Obrázek 1

1 Světelný spínač
2 Hlavní vypínač
3 Ovládací panel/ vnitřní osvětlení
4 Přihrádky v chladničce
5 Nádoba na zeleninu
6 Přihrádka na máslo a sýr
7 Přihrádka na vejce
8 Přihrádka na tuby a malé dózy
9 Přihrádka na velké láhve

Ovládací panel

Obrázek 2

1 Hlavní vypínač Zap./Vyp.
Hlavní vypínač spotřebiče slouží k zapnutí a vypnutí celého spotřebiče.

2 Nastavovací tlačítko teploty
K nastavení teploty v chladničce (od +8 °C do +2 °C.)

Tlačítko stiskněte tolikrát, dokud se nerozsvítí požadovaná kontrolka teploty.

3 Kontrolka ukazatele teploty
Čísla u kontrolek ukazatele teploty zobrazují teploty v chladničce ve °C.

Pokud není dosažena nastavená teplota, bliká kontrolka.

4 Tlačítko superchlazení
Svítící kontrolka signalizuje uvedení do provozu. Při superchlazení se chladnička chladí přibližně 6 hodin co nejintenzivněji.
Poté se automaticky přepne na teplotu, která byla nastavena před superchlazením.

Funkci superchlazení zapněte např.:

- Před vložením většího množství čerstvých potravin.
- K rychlému chlazení nápojů.

Dbejte na okolní teplotu a ventilaci

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Udává, v rozmezí kterých okolních teplot může být spotřebič provozován.

Klimatická třída	Povolená okolní teplota
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Ventilace

Vzduch na zadní stěně spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí bez překážek odcházet. Jinak musí chladnička zvýšit výkon, co vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie. Z toho důvodu: Nikdy nezakrývejte ani nezastavujte otvory pro přívod a odvod vzduchu!

Ustavení spotřebiče

K umístění spotřebiče je vhodná suchá místnost s možností větrání. Místo, kde bude spotřebič umístěn, by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření a nemělo by stát v blízkosti zdrojů tepla jako kamen, topných těles atd. Pokud je umístění vedle zdroje tepla nevyhnutné, použijte vhodnou izolační desku, nebo dodržujte následující minimální vzdálenosti od zdroje tepla:

Od elektrických nebo plynových sporáků 3 cm.
Od olejových nebo sporáků na uhlí 30 cm.

Připojení spotřebiče

Po ustavení spotřebiče, vyčkejte minimálně půl hodiny, než jej uvedete do provozu. Během přepravy může dojít k tomu, že olej obsažen v kompresoru pronikne do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz kapitolu „Čištění“).

Zásuvka k připojení spotřebiče musí být volně přístupná. Spotřebič se připojí přes předpisově nainstalovanou zásuvku na střídavé napětí o parametrech 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí být jištěna jističem o hodnotě 10 A až 16 A.

U spotřebičů, které se budou provozovat mimo evropských zemí, je třeba na typovém štítku ověřit, zda uvedené napětí a druh proudu odpovídá hodnotám ve Vaší elektrické síti. Typový štítek se nachází uvnitř spotřebiče vlevo dole. Pokud by byla eventuálně nezbytná výměna síťového přívodního kabelu, smí ji provádět pouze odborník.

⚠ Varování
V žádném případě se spotřebič nesmí připojovat do úsporných elektrických zásuvek a na měniče, které přeměňují stejnosměrný proud na střídavý proud o napětí 230 V (např. solární zařízení, elektrické systémy lodí).

Zapnutí spotřebiče

Obrázek 2
Stiskněte hlavní vypínač **1**. Dokud není dosažená požadovaná teplota, bliká kontrolka ukazatele teploty. Vnitřní osvětlení svítí při otevřených dvířkách.

Nastavení teploty

Nastavovací hodnoty lze měnit, viz popis k ovládacímu panelu.

Z výroby jsou nastaveny a doporučují se následující teploty:

Chladnička +4 °C

Choulostivé potraviny by neměly být skladovány při teplotě vyšší než +4 °C.

Upozornění:
Obrázek 3
Během chodu chladničky se na zadní stěně chladničky tvoří kapky tající vody nebo námraza. Tato se automaticky odmrazuje a teče přes žlábek pro tající vodu do odpařovací nádoby.

Žlábek pro tající vodu a odtokový otvor pravidelně čistěte, aby mohla voda volně odtékat.

Uspořádání potravin

Dbejte na zóny chladu v chladničce!

Vlivem cirkulace vzduchu v chladničce vznikají zóny s různou teplotou:

- **Nejchladnější zóna** je mezi vyraženou šipkou na boku a pod ní ležící skleněnou přihrádkou. **Obrázek 4**

  Poznámka: V zónách s nejnižší teplotou skladujte choulostivé potraviny,(např. ryby, uzeniny, maso).

- **Nejteplejší zóna** je na dvířkách úplně nahoře.

  Poznámka: V zónách s nejvyšší teplotou skladujte např. sýr a máslo. Při servírování si sýr uchová svoji aroma a máslo zůstane roztíratelné.

Na co dbát při uspořádání potravin

Potraviny uložte řádně zabalené nebo přikryté. Tak zůstane zachována jejich aroma, barva a čerstvost. Kromě toho se zabrání přenosu chutí a zabarvení umělohmotných částí.

Doporučujeme, potraviny uspořádat následovně:

- **V přihrádkách v chladničce** (seshora dolů): pečivo, hotová jídla, mléčné produkty, maso a uzeniny
- **V nádobě na zeleninu:** zelenina, salát, ovoce
- **Ve dvířkách** (seshora dolů): máslo, sýr, vejce, tuby a malé láhve, velké láhve, mléko, pytlíky se šťávami.

Užitný obsah

Údaje k užitnému obsahu najdete ve Vašem spotřebiči na typovém štítku.

Vybavení chladničky

Přihrádky vnitřního prostoru a přihrádky ve dvířkách můžete podle potřeby měnit: Přihrádku vytáhněte dopředu, spusťte a vykloňte ze stran, **obrázek 5**.
Přihrádky ve dvířkách nadzvedněte a vyndejte, **obrázek 6**.

Zvláštní vybavení

pouze u některých modelů

Regulátor teploty a vlhkosti pro nádobu na zeleninu

Obrázek 7
Při **dlouhodobém skladování** zeleniny, salátu, ovoce posuňte regulátor doprava. Větrací otvor je otevřen – nižší vlhkost vzduchu – teplota se sníží.

Při **krátkodobém skladování** posuňte regulátor doleva. Větrací otvor je zavřen – vyšší vlhkost vzduchu – teplota se zvýší.

Vario přihrádka
Obrázek 8
Vyndejte přední polovici rozdělené skleněné desky a zasuňte ji do pod ní ležící drážky. Přitom si můžete vysoké mražené zboží odložit na pod ní ležící přihrádku (např. konvice, láhve).

Zásuvka na uzeniny a sýr
Obrázek 9
Zásuvku lze k vyložení a naložení vyjmout. Přitom zásuvku nazvedněte. Držák zásuvky je variabilní.

Přihrádka na láhve
Obrázek 10
V přihrádce na láhve můžete bezpečně skladovat láhve.

Držák láhví
Obrázek 11
Držák láhví zabraňuje převrhnutí láhví při otevření a zavření dvířek.

Indikátor teploty

pouze u některých modelů

Indikátor teploty zobrazuje teploty pod +4 °C a slouží k zjištění k tomu potřebného nastavení regulátoru teploty.
Regulátor teploty nastavte, podle okolní teploty, mezi číslem 2 a 3. U přesnější možnosti nastavení na +4 °C nebo méně.

Přibližně za 12 hodin, po tom co klesla teplota pod +4 °C, se zobrazí „**OK**“ (pokud ne, nastavte teplotu na nižší stupeň).



Správné nastavení



Teplota je příliš vysoká, nastavte nižší teplotu.

Vypnutí a odstavení spotřebiče

Vypnutí spotřebiče

Stiskněte hlavní vypínač, **obrázek 2/1**. Chladnička a osvětlení vnitřního prostoru se vypnou.

Odstavení spotřebiče

Pokud spotřebič delší čas nepoužíváte:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
3. Vyčistěte spotřebič.
4. Dvířka spotřebiče nechte otevřená.

Čištění spotřebiče

Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku, resp. vypněte nebo vyšroubujte pojistku.

Těsnění dvířek utřete jen čistou vodou a poté jej řádně vysušte.

Spotřebič vyčistěte vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
Mycí roztok nesmí proniknout do osvětlení.

Mycí voda nesmí natéct přes odtokový otvor do odpařovací nádoby.

Po čištění: Spotřebič znovu připojte a zapněte.

Pozor!

- Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky s obsahem písku nebo kyselin.
- Přihrádky a nádoby nikdy nemyjte v myčce nádobí. Mohou se deformovat!
- Žlábek pro tající vodu a odtokový otvor, **obrázek 3**, pravidelně čistěte, aby voda mohla volně odtékat. Žlábek vyčistěte pomocí tyčinky a pod.

Úspora energie

- Spotřebič umístěte v suché, větrané místnosti; ne na slunce nebo v blízkosti tepelných zdrojů (např. ohřívačů, pecí). Případně použijte izolační desku.
- Teplé pokrmy vložte do spotřebiče až po vychladnutí.
- K roztátí vložte mražené potraviny do chladicího prostoru. Tím využijete chladu ke chlazení potravin v chladničce.
- Dvířka spotřebič otvírejte na co nejkratší čas!
- Zadní stěnu spotřebiče příležitostně vyčistěte vysavačem nebo štětcem, tím zabráníte zvýšené spotřebě.

Provozní zvuky

Zcela běžné provozní zvuky

Bzučení – běží chladicí agregát.

Bublání, kloktání nebo syčení - chladicí prostředek protéká trubkami.

Cvakání – motor se zapíná a vypíná.

Jak zabránit nežádoucím zvukům

Spotřebič nestojí rovně
Spotřebič vyrovnejte pomocí vodováhy. Přitom použijte šroubovací nožky nebo jej něčím podložte.

Spotřebič „přiléhá“
Spotřebič odsuňte od přilehajícího nábytku nebo spotřebičů.

Zásuvky, nádoby nebo odstavné plochy se chvějí nebo jsou vzpříčené
Zkontrolujte vyjímatelné části a eventuelně je znovu nasaďte.

Nádoby se dotýkají
Láhve nebo nádoby od sebe odsuňte.

Svépomocné odstranění drobných závad

Předtím než zavoláte servisní službu:
Vyzkoušejte, jestli můžete závady odstranit s pomocí následujících pokynů.
Náklady za poradenství servisní služby musíte převzít - i během záruční lhůty!

Závada	Možná příčina	Pomoc
Teplota se od nastavení silně liší.		Někdy postačí, když spotřebič na 5 minut vypnete. Je-li teplota **příliš vysoká**, zkontrolujte za pár hodin, jestli se teplota přiblížila. Je-li teplota **příliš nízká**, další den teplotu zkontrolujte ještě jednou.
Nefunguje vnitřní osvětlení	Je vadná žárovka.	Vyměňte žárovku, **obrázek 13/B**. 1. Vytáhněte síťovou zástrčku, resp. vypněte pojistku. 2. Sundejte kryt žárovky. 3. Vyměňte žárovku. (náhradní žárovka max. 25 W, 220-240 V střídavý proud, patice E14, watty viz vadná žárovka)
	Světelný spínač se zaseknul. **Obrázek 13/A**	Zkontrolujte, zda s ním lze pohybovat.
Dno chladničky je mokré.	Je ucpán odtokový otvor pro tající vodu. **Obrázek 3**.	Vyčistěte žlábek pro tající vodu a odtokový otvor (viz „Čištění spotřebiče“).
Chladnička se zapíná častěji a na delší dobu.	Časté otvírání dvířek spotřebiče.	Dvířka zbytečně neotvírejte.
	Větrací otvory jsou zablokovány.	Odstraňte překážky.

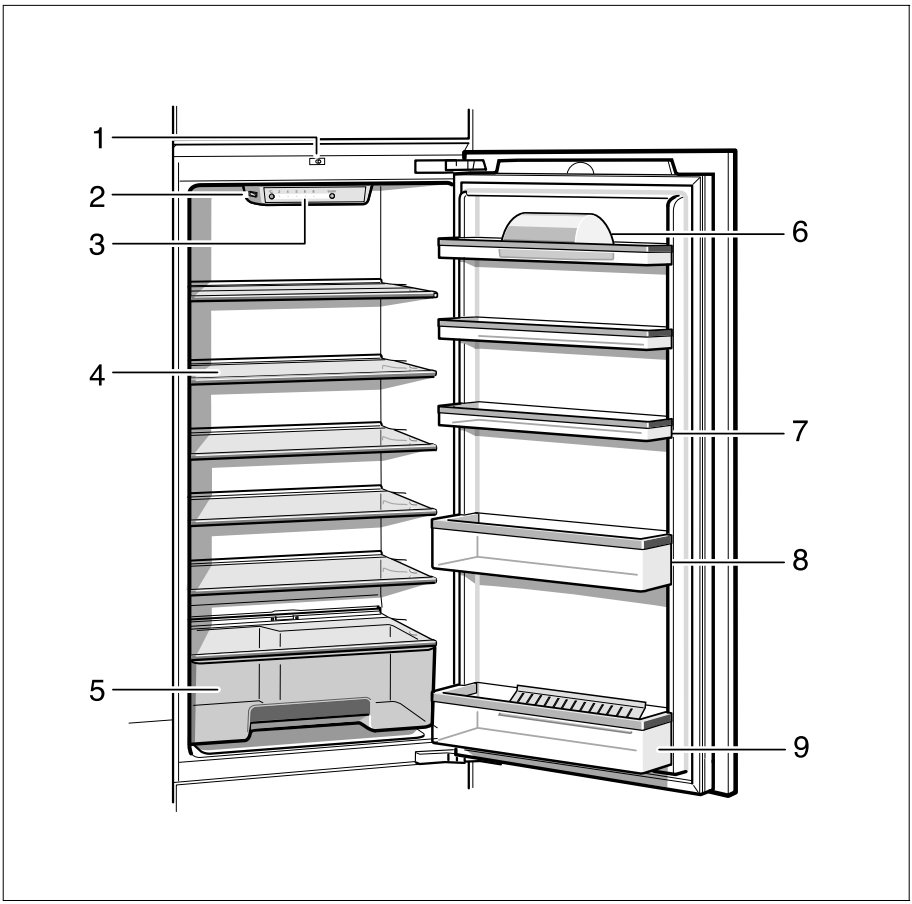
Závada	Možná příčina	Pomoc
Bliká kontrolka ukazatele teploty, obrázek 2/3. (Ve spotřebiči je příliš teplo)	Časté otvírání dvířek spotřebiče.	Dvířka zbytečně neotvírejte.
	Bylo vloženo větší množství potravin.	Funkci superchlazení zapněte před vložením potravin.
	Větrací otvory jsou zablokovány.	Odstraňte překážky.
Nesvítí žádná kontrolka ukazatele teploty.	Spotřebič je vypnut.	Stiskněte hlavní vypínač, **obrázek 2/1**.
	Výpadek proudu; je vypadnuta pojistka; síťová zástrčka není řádně zasunuta.	Zkontrolujte, jestli je k dispozici elektrický proud a zkontrolujte pojistky.

Jak volat zákaznický servis

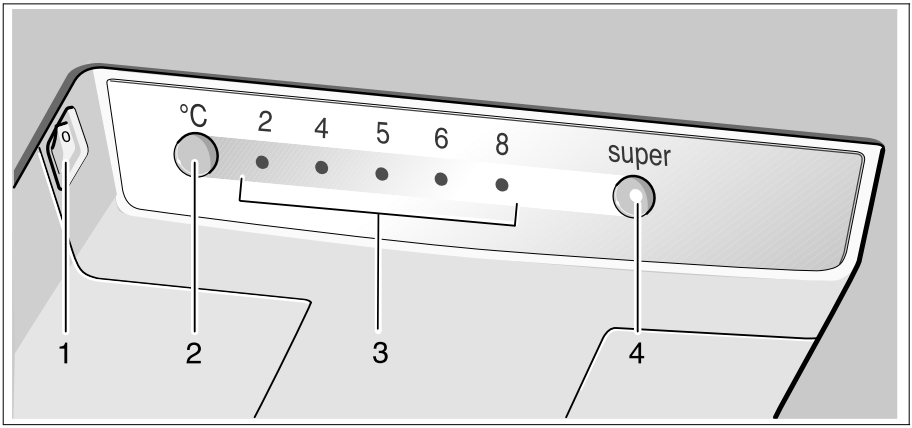
Telefonní číslo zákaznického servisu ve Vašem okolí najdete na v telefonním seznamu nebo v seznamu zákaznických středisek. Servisní službě sdělte, prosím, číslo spotřebiče E a výrobní číslo FD.

Tyto údaje naleznete na typovém štítku. **Obrázek 12**

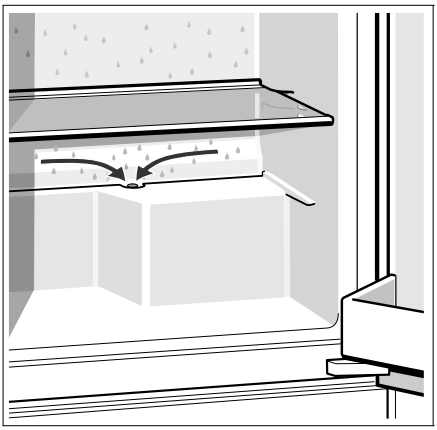
Uvedením čísla E a výrobního čísla FD spotřebiče zabráníte zbytečným servisním výjezdům. Ušetříte si s tím další náklady.



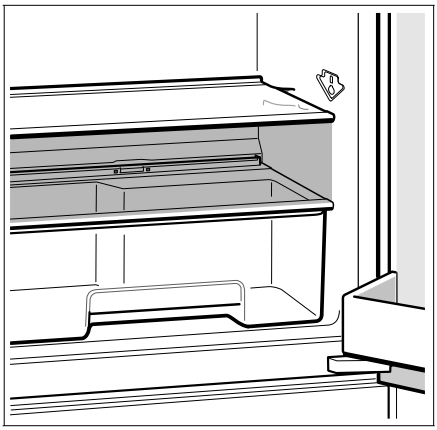
1 Obrázek je ilustrační.



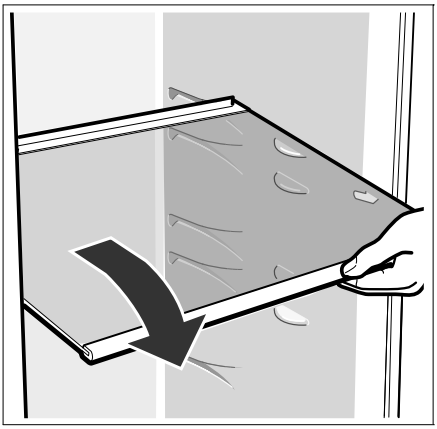
2



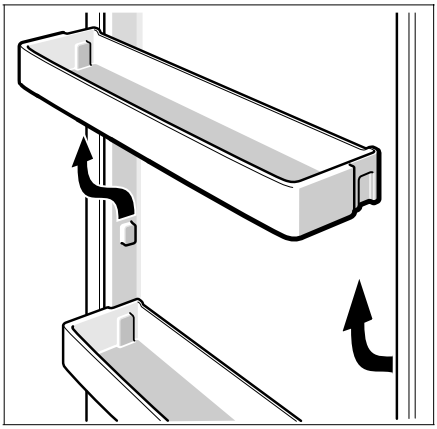
3



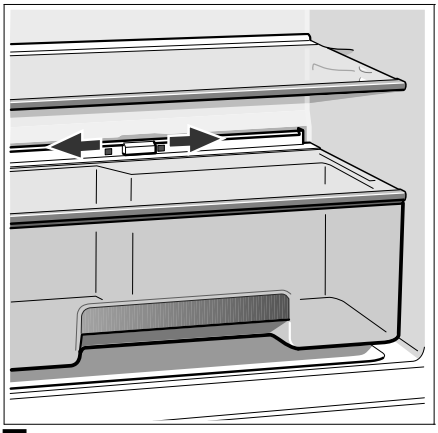
4



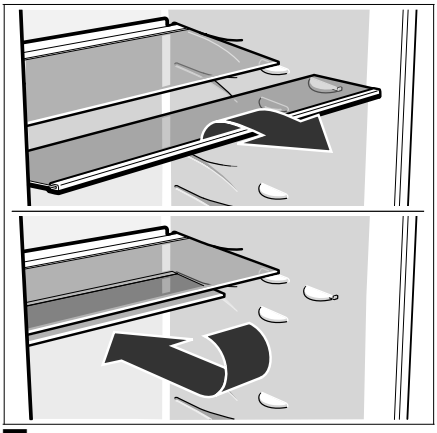
5



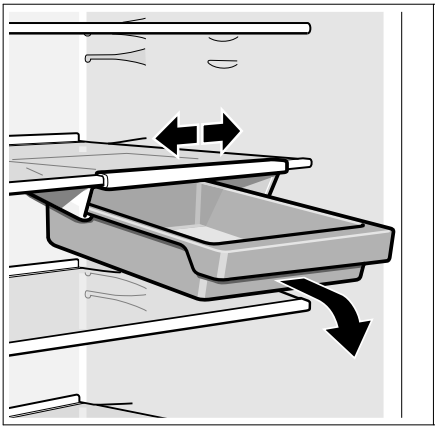
6



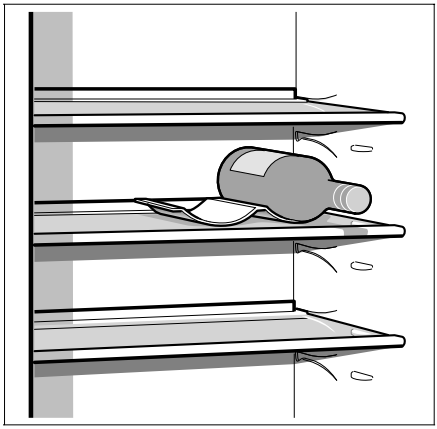
7



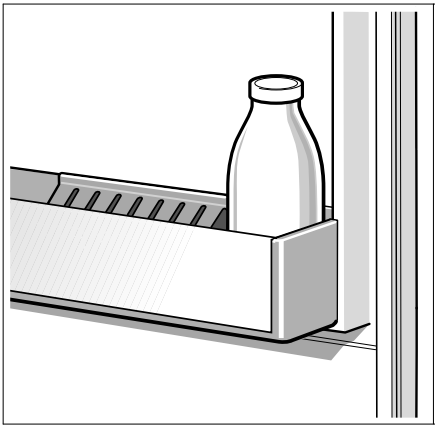
8



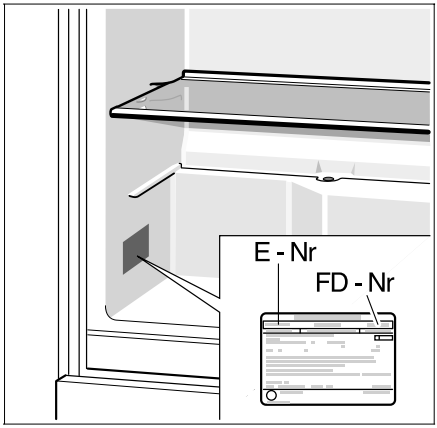
9



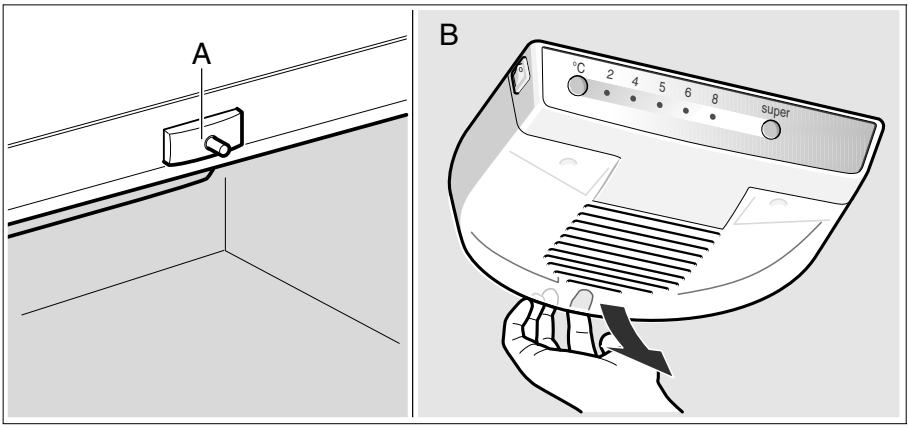
10



11



12



13

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**KIR18A21**
Typ spotřebiče [3)]		1
Třída energetické účinnosti (A+++... nízká spotřeba el. energie až D... vysoká spotřeba el. energie)		A+
Spotřeba energie za 365 dní [1)]	kWh	129
Hvězdičkové označení mrazícího prostoru		
Užitný objem celkem:	l	153
z toho objem chladící části	l	153
z toho objem mrazící části	l	0
z toho „beznámrazová“ chladicí/mrazicí část	l/l	0
Doba skladování při vypnutí	hod.	
Mrazicí výkon	kg/ 24hod.	
Klimatická třída [2)]		SN-ST
Hlučnost [3)]	dB (re 1 pW)	34
Vestavný spotřebič určen k montáži/spotřebič je určen ke skladování vína		ano

[1)] Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

[2)] SN: okolní teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolní teplota od + 16 °C do +32 °C
T: okolní teploty od + 18 °C do + 38 °C

[3)] 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s prostory s nízkou teplotou *(***)
8 = Skříňová mraznička
10 = Chladnička s prostory blízko 0°C

[4)] Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 34 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov- Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@ jankovsky.cz
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor - Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@ biservis.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
A - Z Chlazení	Piletická 45	503 41 Hradec Králové 7	495221313 602661664	info@klimatizace.net
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@seznam.cz
Servis Černý s.r.o	Mírové náměstí 99	550 01 Broumov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@ alphaobchod.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@ elektroopravna.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus. cz; hulvova@elektroservis- majnus.cz; vana@elektroservis- majnus.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

KIR 18A21

Q4ACZM1413

Obsah

Pokyny k likvidácii 3
Likvidácia obalu 3
Likvidácia starého spotrebiča 3

Bezpečnostné a varovné pokyny 3
Pred uvedením spotrebiča do prevádzky . 3
Technická bezpečnosť 3
Pri používaní 4
Deti v domácnosti 4
Všeobecná ustanovení 4

Zoznámenie sa so spotrebičom 5

Ovládací panel 5

Dbajte na teplotu okolia a ventiláciu 6
Ventilácia 6

Umiestnenie spotrebiča 6

Pripojenie spotrebiča 6

Zapnutie spotrebiča 7

Nastavenie teploty 7

Usporiadanie potravín 7
Dbajte na zóny chladu v chladničke! 7
Na čo dbať pri usporiadaní potravín 8
Úžitkový obsah 8

Vybavenie chladničky 8
Zvláštne príslušenstvo 8

Indikátor teploty 9

Vypnutie a odstavenie spotrebiča 9
Vypnutie spotrebiča 9
Odstavenie spotrebiča 9

Čistenie spotrebiča 9

Úspora energie 10

Prevádzkové zvuky 10
Úplne bežné prevádzkové zvuky 10
Ako zabrániť nežiadúcim zvukom 10

Svojpomocné odstránenie drobných porúch 11

Ako volať zákaznícky servis 12

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Pokyny k likvidácii

Likvidácia obalu

Obal chráni spotrebič pred poškodením počas prepravy. Všetky použité obaly sú ekologické a znova použiteľné. Prosím pomôžte tiež: Likvidujte obaly ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u svojho špecializovaného predajcu alebo na obecnom úrade.

Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť znova získané cenné materiály.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Táto smernica stanovuje rámec pre zber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

Varovanie
Pri starých spotrebičoch
1. Odpojte sieťovú zástrčku.
2. Prestrihnite a odstráňte sieťový kábel so zástrčkou.

Chladničky obsahujú chladiace prostriedky a plyny. Tieto je nutné odborne zlikvidovať. Až do vykonania odbornej likvidácie nepoškoďte vedenie obehu chladiaceho prostriedku.

Bezpečnostné a varovné pokyny

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky

Pozorne si prečítajte informácie uvedené v návode na obsluhu a montážnom návode! Obsahujú dôležité pokyny na inštaláciu, použitie a údržbe spotrebiča.
Všetky podklady si odložte pre prípadného ďalšieho majiteľa spotrebiča.

Technická bezpečnosť

- Tento spotrebič obsahuje malé množstvo izobutánu R600a ekologického ale horľavého prírodného plynu. Dbajte na to, aby sa prepravou alebo inštaláciou nepoškodilo potrubie obehového systému chladiaceho prostriedku. Striekajúci chladiaci prostriedok môže viesť k poraneniu očí alebo sa môže vznietiť.

Pri poškodení
- Spotrebič chráňte pred otvoreným ohňom alebo zápalným zdrojom,
- Miestnosť niekoľko minút dobre vyvetrajte,
- Vypnite spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku,
- Informujte zákaznícky servis.

Čím viac je chladiaceho prostriedku v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. V malých miestnostiach môže pri netesnostiach vzniknúť horľavá zmes plynov a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť miestnosť veľká minimálne 1 m^3. Množstvo chladiaceho prostriedku vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Výmenu sieťového kábla a ďalšie opravy môže vykonať len zákaznícky servis. Neodborná inštalácia a oprava môže znamenať pre užívateľa značné riziko.

Pri používaní

- Vo vnútri spotrebiča nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napríklad ohrievače, elektrický výrobník ľadu, atď.) **Nebezpečenstvo výbuchu!**
- Spotrebič v žiadnom prípade nerozmrazujte a nečistite parnými čističmi!
  Para môže preniknúť k častiam, ktoré sú pod elektrickým napätím a spôsobiť elektrický skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
  Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Na odstránenie ľadovej vrstvy nepoužívajte špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami. Mohli by ste poškodiť potrubie chladiaceho prostriedku. Striekajúci chladiaci prostriedok môže spôsobiť poranenie očí.
- V spotrebiči neskladujte žiadne výrobky obsahujúce horľavé plyny (napríklad spreje) ani žiadne výbušné látky. **Nebezpečenstvo výbuchu!**
- Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvere, ani sa o ne neopierajte.
- Pred rozmrazením a čistením odpojte spotrebič od siete. Odpojte sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky, vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Vysokopercentný alkohol skladujte len v uzatvorených fľašiach v stojatej polohe.
- Umelé časti a tesnenie dverí neznečistite olejom alebo tukom.
  Umelé časti a tesnenie by sa tak mohli stať porézne.
- Otvory prívodu a odvodu vzduchu v spotrebiči nezakrývajte ani neblokujte.
- Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými psychickými, senzorickými alebo fyzickými schopnosťami alebo chýbajúcimi znalosťami len pod dohľadom alebo s návodom.

Deti v domácnosti

- Obal a jeho časti nenechávajte deťom. Nebezpečenstvo udusenia kartónom alebo fóliami!
- Spotrebič nie je hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkou dverí: odložte kľúč mimo dosahu detí!

Všeobecná ustanovení

Spotrebič je vhodný

- na chladenie potravín,

Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

Spotrebič je odrušený podľa smernice EU 89/336/EEC.

Chladiaci obeh je preskúšaný na tesnosť.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným smerniciam pre elektrické spotrebiče (EN 60335/2/24).

Po rozbalení spotrebiče skontrolujte, prosím, či medzi zadnou stenou chladničky a kondenzátorom (čierna mreža) nezostal žiadny molitan. Molitan je určený len pre prepravu a je potrebné ho vybrať kvôli správnemu chodu a ventilácii spotrebiča a odparovaniu vody.

Zoznámenie sa so spotrebičom

Otvorte si poslednú stranu s obrázkami. Tento návod na obsluhu je pre viac modelov.

Sú možné odchylky obrázkov.

Obrázok 1

1 Svetelný spínač
2 Hlavný vypínač
3 Ovládací panel / Vnútorné osvetlenie
4 Priehradky v chladničke
5 Nádoba na zeleninu
6 Priehradka na maslo a syr
7 Priehradka na vajcia
8 Priehradka na tuby a malé dózy
9 Priehradka na veľké fľaše

Ovládací panel

Obrázok 2

1 Hlavný vypínač Zap./Vyp.
Hlavný vypínač spotrebiča slúži na zapnutie a vypnutie celého spotrebiča.

2 Nastavovacie tlačidlo teploty
Pre nastavenie teploty v chladničke (od +8 °C do +2 °C.)

Opakovane stlačte tlačidlo, pokiaľ sa nerozsvieti požadovaný indikátor ukazovateľa teploty.

3 Indikátor ukazovateľa teploty
Čísla pri indikátoroch ukazovateľa teploty zobrazujú teplotu v chladničke v °C.

Ak nie je dosiahnutá nastavená teplota, indikátor bliká.

4 Tlačidlo super chladenia
Svietiaci indikátor signalizuje uvedenie do prevádzky. Pri super chladení sa chladnička chladí približne 6 hodín čo najintenzívnejšie.
Potom sa automaticky prepne na teplotu, ktorá bola nastavená pred super chladením.

Funkciu super chladenia zapnite napríklad:

- Pred vložením väčšieho množstva čerstvých potravín.
- Na rýchle chladenie nápojov.

Dbajte na teplotu okolia a ventiláciu

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Udáva, v rozsahu ktorých teplôt okolia môže byť spotrebič prevádzkovaný.

Klimatická trieda	Povolená teplota okolia
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Ventilácia

Vzduch na zadnej stene spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí bez prekážok odchádzať. Inak musí chladnička zvýšiť výkon, čo vedie k zvýšenej spotrebe elektrickej energie. Z toho dôvodu: Nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory pre prívod a odvod vzduchu!

Umiestnenie spotrebiča

Na umiestnenie spotrebiča je vhodná suchá miestnosť s možnosťou vetrania. Miesto, kde bude spotrebič umiestnený, by nemalo byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu a nemalo by byť v blízkosti tepelných zdrojov ako sú kachle, atď. Ak je umiestnenie vedľa tepelného zdroja nevyhnutné, použite vhodnú izolačnú dosku, alebo dodržiavajte nasledujúce minimálne vzdialenosti od tepelného zdroja:

Od elektrických alebo plynových sporákov 3 cm.
Od olejových alebo sporákov na uhlie 30 cm.

Pripojenie spotrebiča

Po umiestnení spotrebiča, počkajte minimálne pol hodiny, skôr ako ho uvedenie do prevádzky. Počas prepravy môže dôjsť k tomu, že olej obsiahnutý v kompresore prenikne do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď kapitolu „Čistenie“).

Zásuvka na pripojenie spotrebiča musí byť voľne prístupná. Spotrebič sa pripojí cez predpisovo nainštalovanú zásuvku na striedavé napätie s parametrami 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí byť istená ističom s hodnotou 10 A až 16 A.

Pri spotrebičoch, ktoré sa budú prevádzkovať mimo európskych krajín, je potrebné na typovom štítku overiť, či uvedené napätie a druh prúdu zodpovedá hodnotám vo vašej elektrickej sieti.
Typový štítok sa nachádza vo vnútri spotrebiča vľavo dole. Ak by bola eventuálne nutná výmena sieťového napájacieho kábla, môže ju vykonať len autorizovaný pracovník.

⚠ Varovanie
V žiadnom prípade sa spotrebič nesmie pripájať do úsporných elektrických zásuviek a na meniče, ktoré menia jednosmerný prúd na striedavý prúd s napätím 230 V (napr. solárne zariadenia, elektrické systémy lodí).

Zapnutie spotrebiča

Obrázok 2
Stlačte hlavný vypínač **1**. Pokiaľ nie je dosiahnutá požadovaná teplota, bliká indikátor ukazovateľa teploty. Vnútorné osvetlenie svieti pri otvorených dvierkach.

Nastavenie teploty

Hodnoty nastavenie môžete meniť, viď popis k ovládaciemu panelu.

Z výroby sú nastavené a odporúčajú sa nasledujúce nastavenia teploty:

Chladnička +4 °C

Citlivé potraviny by nemali byť skladované pri teplote vyššej ako +4 °C.

Upozornenie:
Obrázok 3
Počas chodu chladničky sa na zadnej stene chladničky tvoria kvapky vody alebo námraza. Táto sa automaticky odmrazuje a tečie cez žliabok pre topiacu sa vodu do odparovacej nádoby.

Žliabok pre odtekajúcu vodu a odtokový otvor pravidelne čistite, aby mohla voda voľne odtekať.

Usporiadanie potravín

Dbajte na zóny chladu v chladničke!

Vplyvom cirkulácie vzduchu v chladničke vznikajú zóny s rôznou teplotou:

- **Najchladnejšia zóna** je medzi vyrazenou šípkou a pod ňou ležiacou sklenou priehradkou. **Obrázok 4**

  Poznámka: V zónach s najnižšou teplotou skladujte citlivé potraviny, (napríklad ryby, údeniny, mäso).

- **Najteplejšia zóna** je na dverách úplne hore.

  Poznámka: V zónach s najvyššou teplotou skladujte napríklad syr a maslo. Pri servírovaní si syr zachová svoju arómu a maslo zostane roztierateľné.

Na čo dbať pri usporiadaní potravín

Potraviny uložte riadne zabalené alebo prikryté. Tak zostane zachovaná ich aróma, farba a čerstvosť. Okrem toho sa zabráni prenosu chutí a zafarbenia umelých častí.

Potraviny odporúčame usporiadať nasledovne:

- **V priehradkách v chladničke** (z hora nadol): pečivo, hotové pokrmy, mliečne produkty, mäso a údeniny
- **V nádobe na zeleninu:** zelenina, šalát, ovocie
- **Vo dverách** (z hora nadol): maslo, syr, vajcia, tuby a malé fľaše, veľké fľaše, mlieko, vrecká so šťavami.

Úžitkový obsah

Údaje k úžitkovému obsahu nájdete vo vašom spotrebiči na typovom štítku.

Vybavenie chladničky

Priehradky vnútorného priestoru a priehradky vo dverách môžete podľa potreby meniť: Priehradku vytiahnite dopredu, spustite a vykloňte zo strán, **obrázok** 5.
Priehradky vo dverách nadvihnite a vyberte, **obrázok** 6.

Zvláštne príslušenstvo

len pri niektorých modeloch

Regulátor teploty a vlhkosti pre nádobu na zeleninu

Obrázok 7
Pri **dlhodobom skladovaní** zeleniny, šalátu, ovocia, posuňte regulátor doprava. Vetrací otvor je otvorený - nižšia vlhkosť vzduchu - teplota sa zníži.

Pri **krátkodobom skladovaní** posuňte regulátor doľava. Vetrací otvor je zatvorený - vyššia vlhkosť vzduchu - teplota sa zvýši.

Vario priehradka
Obrázok 8
Vyberte prednú polovicu rozdelenej sklenej dosky a zasuňte ju do pod ňou ležiacou drážky. Pritom si môžete vysoký mrazený tovar odložiť na pod ňou ležiacu priehradku (napríklad kanvice, fľaše).

Zásuvka na údeniny a syr
Obrázok 9
Zásuvky môžete na vyloženie a naloženie vybrať. Pritom zásuvku nadvihnite. Držiak zásuvky je variabilný.

Priehradka na fľaše
Obrázok 10
V priehradke na fľaše môžete bezpečne skladovať fľaše.

Držiak na fľaše
Obrázok 11
Držiak na fľaše zabraňuje prevráteniu fľaše pri otvorení a zatvorení dverí.

Indikátor teploty

len pri niektorých modeloch

Indikátor teploty zobrazuje teploty pod +4 °C a slúži na zistenie potrebného nastavenia regulátora teploty.
Regulátor teploty nastavte, podľa teploty okolia, medzi číslom 2 a 3. Pri presnejšej možnosti nastavenia na +4 °C alebo menej.

Približne za 12 hodín potom, čo klesla teplota pod +4 °C, sa zobrazí „**OK**“ (pokiaľ nie, nastavte teplotu na nižší stupeň).



Správne nastavenie



Teplota je príliš vysoká, nastavte nižšiu teplotu.

Vypnutie a odstavenie spotrebiča

Vypnutie spotrebiča

Stlačte hlavný vypínač, **obrázok 2/1**.
Chladnička a vnútorné osvetlenie sa vypne.

Odstavenie spotrebiča

Ak spotrebič dlhšiu dobu nebudete používať:

1. Vypnite spotrebič.
2. Odpojte sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
3. Vyčistite spotrebič.
4. Dvere spotrebiča nechajte otvorené.

Čistenie spotrebiča

Pred čistením odpojte sieťovú zástrčku, prípadne vypnite alebo vyskrutkujte poistku.

Tesnenie dverí utrite len čistou vodou a potom poriadne vysušte.

Spotrebič vyčistite vlažnou vodou s trochu umývacieho prostriedku.
Umývací roztok nesmie preniknúť do osvetlenia.

Umývacia voda nesmie natiecť cez odtokový otvor do odparovacej nádoby.

Po čistení: Spotrebič znova pripojte a zapnite.

Pozor!

- Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky s obsahom piesku alebo kyselín.
- Priehradky a nádoby nikdy neumývajte v umývačke riadu. Môžu sa deformovať!
- Žliabok pre odtok vody a odtokový otvor, **obrázok 3**, pravidelne čistite, aby voda mohla voľne odtekať. Žliabok vyčistite pomocou tyčinky a podobne.

Úspora energie

- Spotrebič umiestnite v suchej, vetranej miestnosti; nie na slnku alebo v blízkosti teplených zdrojov (napríklad ohrievačov, pecí).
  Prípadne použite izolačnú dosku.

- Teplé pokrmy vložte do spotrebiča až po vychladnutí.

- Na odmrazenie mrazené potraviny vložte do chladiaceho priestoru. Tým využijete chlad na chladenie potravín v chladničke.

- Dvierka spotrebiča otvárajte na čo najkratší čas!

- Zadnú stenu spotrebiča príležitostne vyčistite vysávačom alebo štetcom, tým zabránite zvýšenej spotrebe.

Prevádzkové zvuky

Úplne bežné prevádzkové zvuky

Bzučanie – pracuje chladiaci agregát.

Bublanie, kloktanie alebo syčanie - chladiaci prostriedok preteká trubkami.

Cvakanie – motor sa zapína a vypína.

Ako zabrániť nežiadúcim zvukom

Spotrebič nestojí rovno
Spotrebič vyrovnajte pomocou vodováhy. Pritom použite skrutkovacie nožičky alebo ich niečim podložte.

Spotrebič „prilieha“
Spotrebič odsuňte od priliehajúceho nábytku alebo spotrebičov.

Zásuvky, nádoby alebo odstavné plochy sa chvejú alebo sú vzpriečené
Skontrolujte vyberateľné časti a prípadne ich znova nasaďte.

Nádoby sa dotýkajú
Fľaše alebo nádoby od seba odsuňte.

Svojpomocné odstránenie drobných porúch

Skôr ako zavoláte servisnú službu:
Vyskúšajte, či môžete poruchy odstrániť pomocou nasledujúcich pokynov.
Náklady za poradenstvo servisnej služby musíte prevziať aj počas záručnej doby.

Porucha	Možná príčina	Pomoc
Teplota sa od nastavenia veľmi líši.		Niekedy postačí, keď spotrebič na 5 minút vypnete. Ak je teplota príliš **vysoká**, skontrolujte za pár hodín, či sa teplota upravila. Ak je teplota príliš **nízka**, nasledujúci deň teplotu skontrolujte ešte raz.
Nefunguje vnútorné osvetlenie.	Vypálená žiarovka.	Vymeňte žiarovku, **obrázok 13/B**. . Odpojte sieťovú zástrčku, prípadne vypnite poistku. 2. Zložte kryt žiarovky. 3. Vymeňte žiarovku. (náhradná žiarovka maximálne 25 W, 220-240 V striedavú prúd, patica E14, watty viď vypálená žiarovka)
	Svetelný spínač sa zasekol. **Obrázok 13/A**	Skontrolujte, či sa s ním dá pohybovať.
Dno chladničky je mokré.	Je upchatý odtokový otvor pre topiacu sa vodu. **Obrázok 3**.	Vyčistite žliabok pre topiacu sa vodu a odtokový otvor (viď „Čistenie spotrebiča“).
Chladnička sa zapína častejšie a na dlhšiu dobu	Časté otváranie dvierok spotrebiča. Vetracie otvory sú zablokované.	Dvierka zbytočne neotvárajte. Odstráňte prekážky.

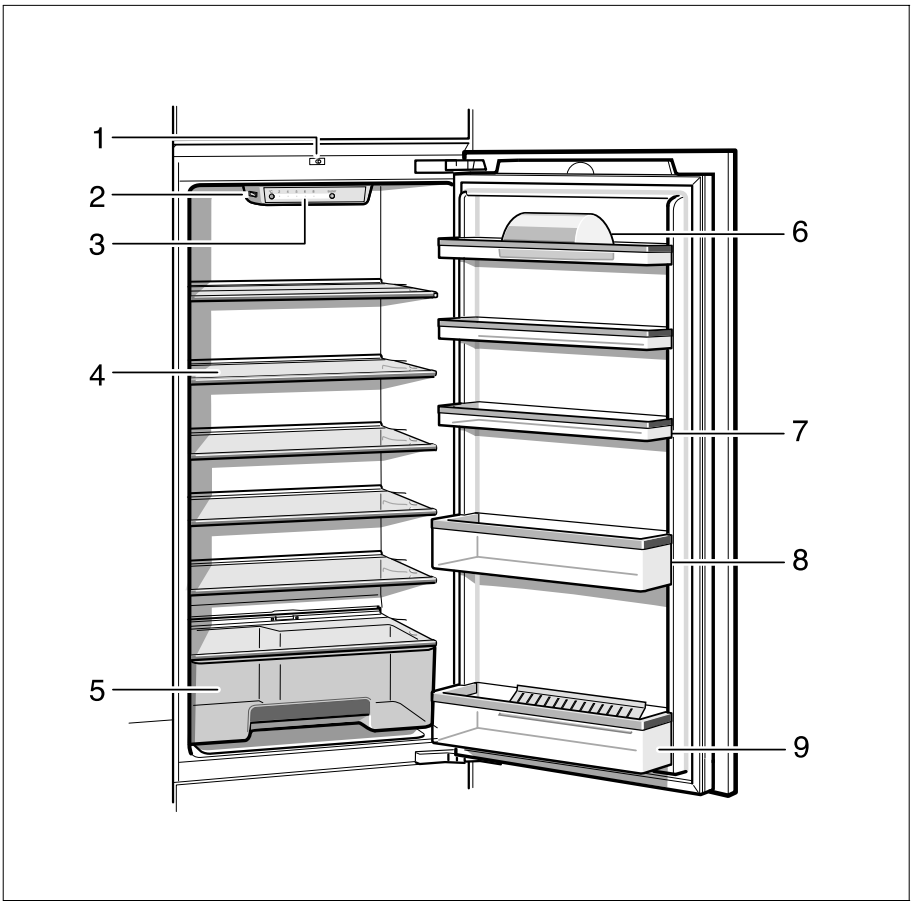
Porucha	Možná príčina	Pomoc
Bliká indikátor teploty, obrázok 2/3. (V spotrebiči je príliš teplo)	Časté otváranie dverí spotrebiča.	Dvere zbytočne neotvárajte.
	Bolo vložené väčšie množstvo potravín.	Funkciu super chladenia zapnite pred vložením potravín.
	Vetracie otvory sú zablokované.	Odstráňte prekážky.
Nesvieti žiadny ukazovateľ teploty.	Spotrebič je vypnutý.	Stlačte hlavný vypínač, **obrázok 2/1**.
	Výpadok prúdu; je vypnutá poistka; sieťová zástrčka nie je správne pripojená.	Skontrolujte, či je k dispozícii elektrický prúd a skontrolujte poistky.

Ako volať zákaznícky servis

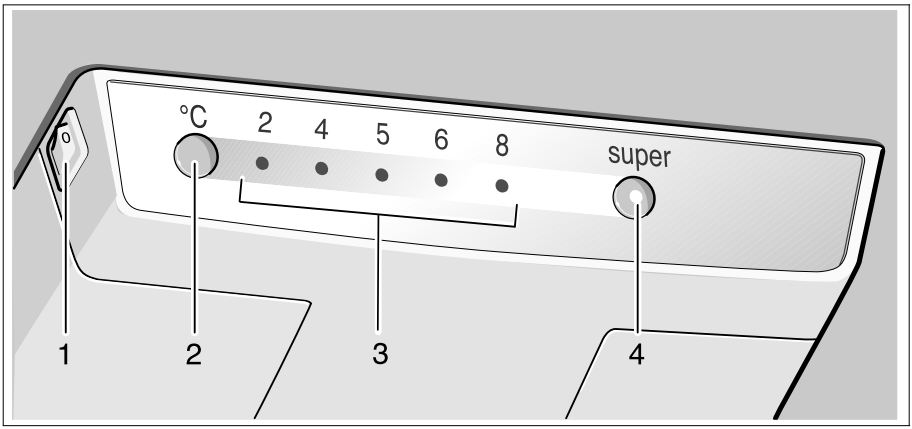
Telefónne číslo zákazníckeho servisu vo vašom okolí nájdete v telefónnom zozname alebo v zozname zákazníckych stredísk. Servisnej službe udajte číslo spotrebiča E a výrobné číslo FD.

Tieto údaje nájdete na typovom štítku.
Obrázok 12

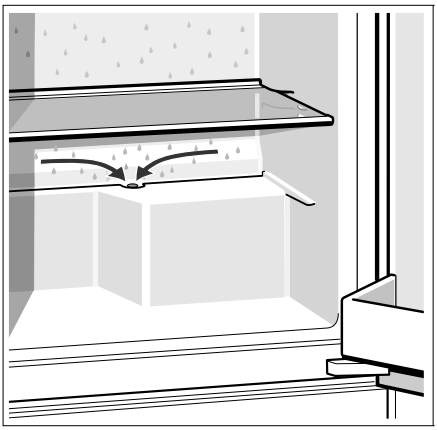
Uvedením čísla E a výrobného čísla FD spotrebiča zabránite zbytočným servisným výjazdom. Ušetríte si s tým ďalšie náklady.



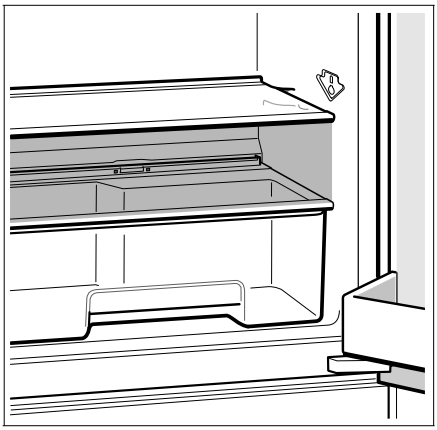
1 Obrázok je ilustračný.



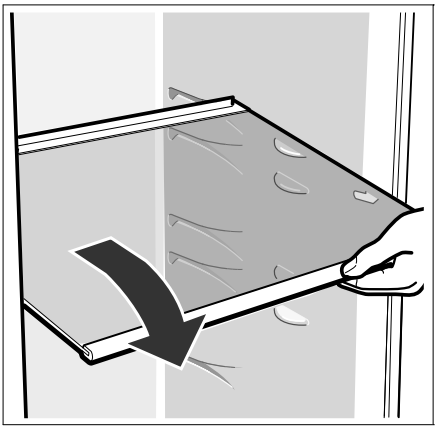
2



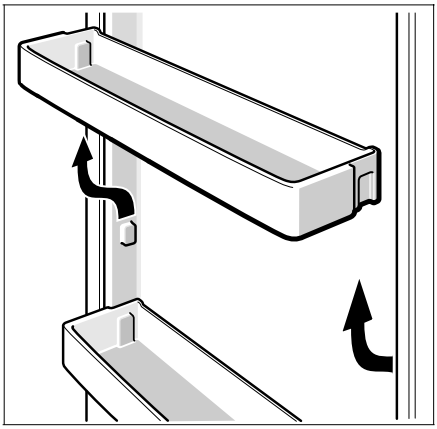
3



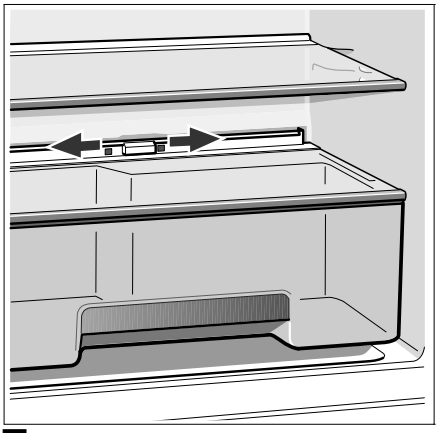
4



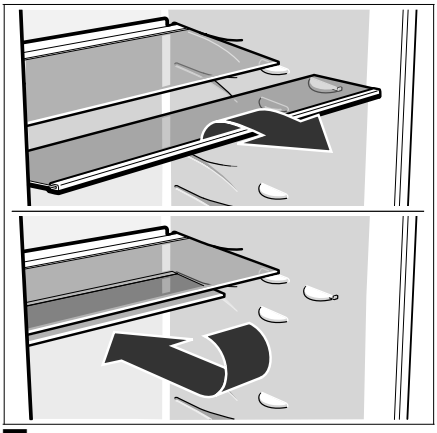
5



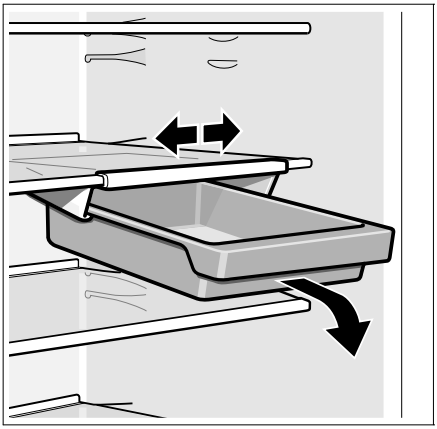
6



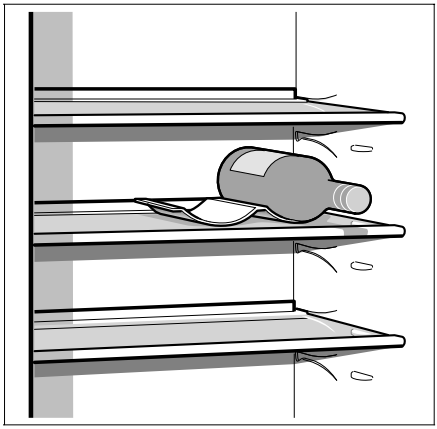
7



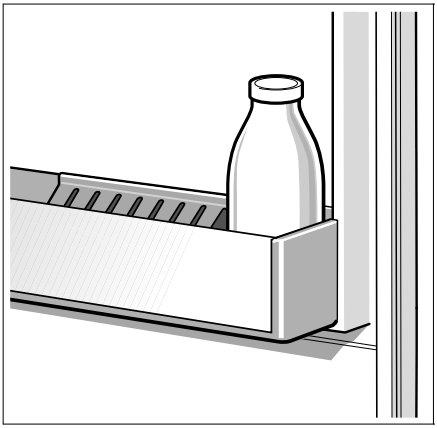
8



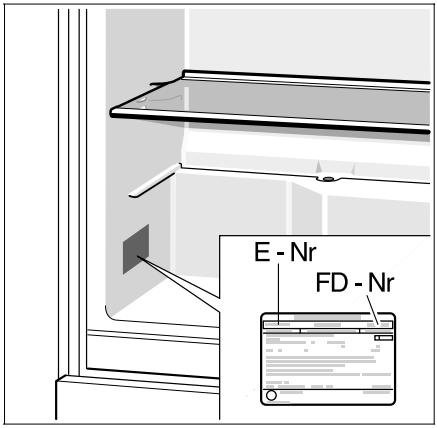
9



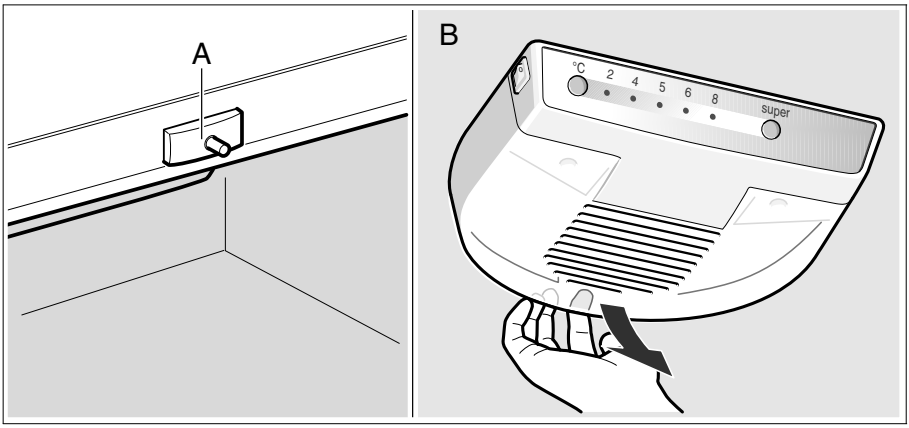
10



11



12



13

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**KIR18A21**
Typ spotrebiča [3)]		1
Trieda energetickej účinnosti (A+++... nízka spotreba el. energie až D... vysoká spotreba el. energie)		A+
Spotreba energie za 365 dní [1)]	kWh	129
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru		
Užitočný objem celkom :	l	153
z toho: objem chladiacej časti	l	153
z toho: objem mraziacej časti	l	0
z toho: chladiaca/mraziaca časť	l/l	0
Doba skladovania pri vypnutí	hod.	
Mraziaci výkon	kg/ 24hod.	
Klimatická trieda [2)]		SN-ST
Hlučnosť [4)]	dB (re 1 pW)	34
Vstavaný spotrebič určený na montáž/ spotrebič je určený na skladovanie vína		áno

1) Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky na dobu 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a postavenia spotrebiča.

2) SN: okolité teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolité teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolité teploty od + 16 °C do +32 °C
T: okolité teploty od + 18 °C do + 38 °C

3) 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s priestormi s nízkou teplotou *(***)
8 = Skriňová mraznička
10 = Chladnička s priestormi blízko 0°C

4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 34 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

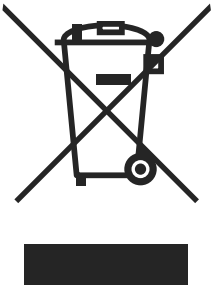
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a pricházajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	